



Zahtev za izdavanje vize za dugi boravak (viza D)

Antrag auf Erteilung eines Visums für den langfristigen Aufenthalt (Visum D)

PHOTO

A. PODNOSILAC ZAHTEVA / ANTRAGSTELLER

1. Prezime / Nachname (Familiennome)	RESERVIERT FÜR AMTLICHE EINTRAGUNGEN Datum des Antrags: Nummer des Visumantrags: Antrag eingereicht bei: <input type="checkbox"/> Botschaft/Konsulat <input type="checkbox"/> Kanton Akte bearbeitet durch: Belege: <input type="checkbox"/> Reisedokument <input type="checkbox"/> Bescheinigung Arbeitgeber / Schule <input type="checkbox"/> Zivilstandsukunden <input type="checkbox"/> Ärztliche Zeugnisse <input type="checkbox"/> Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts <input type="checkbox"/> Sonstiges: <input type="checkbox"/> Zusicherung Aufenthaltsbewilligung Zum Entscheid übermittlel an (Kt. + Datum): Visum D: <input type="checkbox"/> Erteilt <input type="checkbox"/> Abgelehnt Gültig: von bis Anzahl Einreisen: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Mehrfach
2. Prezime pri rođenju / Familiennome bei der Geburt	
3. Ime(na) / Vorname(n)	
4. Datum rođenja (dan-mesec-godina) / Geburtsdatum (Tag-Monat-Jahr)	
5. Mesto rođenja / Geburtsort	
6. Država rođenja / Geburtsland	
7. Sadašnje državljanstvo(a) / Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) Državljanstvo pri rođenju (ako je različito) / Staatsangehörigkeit bei der Geburt (falls unterschiedlich)	
8. Pol / Geschlecht <input type="checkbox"/> muški / Männlich <input type="checkbox"/> ženski / Weiblich <input type="checkbox"/> ostalo / Divers	
9. Bračno stanje / Zivilstand <input type="checkbox"/> neoženjen/neudata / Ledig <input type="checkbox"/> registrovana vanbračna zajednica / Eingetragene Partnerschaft <input type="checkbox"/> oženjen/udata / Verheiratet <input type="checkbox"/> udovac/udovica / Verwitwet <input type="checkbox"/> odvojeni život / Getrennt <input type="checkbox"/> drugo (molimo da navedete) / Sonstiger (bitte nähere Angaben) <input type="checkbox"/> razveden/a / Geschieden	
10. Očevo prezime i ime; mesto i država rođenja / Nachname und Vorname des Vaters; Geburtsort und Geburtsland	
11. Majčino prezime i ime; mesto i država rođenja / Nachname und Vorname der Mutter; Geburtsort und Geburtsland	

12. Za maloletne: prezime, ime, adresa (ako se razlikuje od adrese podnosioca zahteva) i državljanstvo roditelja/staroca / Bei Minderjährigen: Nachname, Vorname, Anschrift (falls abweichend von der des Antragstellers) und Staatsangehörigkeit des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds	
13. Vrsta putne isprave / Art des Reisedokuments <input type="checkbox"/> građanski pasoš / Reisepass <input type="checkbox"/> službeni pasoš / Amtlicher Pass <input type="checkbox"/> diplomatski pasoš / Diplomatapass <input type="checkbox"/> posebni pasoš / Sonderpass <input type="checkbox"/> pasoš za funkcionere / Dienstpasse <input type="checkbox"/> druga putna isprava (molimo da navedete) / Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben)	
14. Broj putne isprave / Nummer des Reisedokuments	
15. Datum izdavanja / Ausstellungsdatum	Važi do / Gültig bis
16. Adresa stanovanja podnosioca zahteva / Wohnanschrift des Antragstellers Broj(evi) telefona & E-маил адреса / Telefonnummer(n) & E-Mail-Adresse	
17. Prebivalište u državi koja nije država Vašeg sadašnjeg državljanstva / Wohnsitz in einem anderen Staat als dem, dessen Staatsangehörige(r) Sie gegenwärtig sind <input type="checkbox"/> Ne / Nein <input type="checkbox"/> Da. Dozvola boravka ili dokument iste važnosti Br. Važi do Ja. Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. Gültig bis	
18. Sadašnje zanimanje / Derzeitige berufliche Tätigkeit	
19. Naziv, adresa i telefonski broj poslodavca. Za studente, naziv i adresa obrazovne institucije / Name, Anschrift und Telefonnummer des aktuellen Arbeitgebers. Für Studenten, Nachname und Anschrift der aktuellen Bildungseinrichtung	

B. SVRHA BORAVKA / AUFENTHALTSZWECK

20. Svrha boravka u Švajcarskoj / Zweck des Aufenthalts in der Schweiz <input type="checkbox"/> zaposlenje / Erwerbstätigkeit <input type="checkbox"/> spajanje porodice / Familiennachzug <input type="checkbox"/> školovanje – obrazovanje / Studium - Ausbildung <input type="checkbox"/> zdravstveni razlozi / Gesundheitliche Gründe <input type="checkbox"/> drugo (molimo da navedete) / Sonstiges (bitte nähere Angaben)	
21. Dužina planiranog boravka / Dauer des geplanten Aufenthalts Navedite broj meseci / Anzahl der Monate angeben	
22. Planirani datum dolaska / Geplantes Ankunftsdatum	
23. Verovatna adresa u Švajcarskoj / Voraussichtliche Adresse in der Schweiz	

24. Poslednji boravak u Švajcarskoj/ Letzter Aufenthalt in der Schweiz	
<input type="checkbox"/> Nijedan / Keiner <input type="checkbox"/> Da. Od do Ja. Von bis	
25. U slučaju spajanja porodice: rodbinski odnos sa članom porodice u Švajcarskoj / Im Falle eines Familiennachzuges: Verwandtschaftsverhältnis zum Familienmitglied in der Schweiz	
<input type="checkbox"/> bračni drug / Ehegatte <input type="checkbox"/> dete / Kind <input type="checkbox"/> unuk/a / Enkelkind <input type="checkbox"/> rođak po bočnoj liniji / Abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie <input type="checkbox"/> verenik/verenica / Verlobte(r)	
Prezime / Nachname	Ime(na) / Vorname(n)
Datum rođenja / Geburtsdatum	Nacionalnost / Nationalität
Ako član porodice nije državljanin Švajcarske, navedite vrstu i broj dozvole boravka / Falls das Familienmitglied kein Schweizer Staatsangehöriger ist: Typ und Nummer des Aufenthaltstitels angeben	
Adresa člana porodice / Adresse des Familienmitglieds	
26. Naziv i adresa poslodavca – obrazovne institucije – medicinske ustanove u Švajcarskoj / Name und Adresse des Arbeitgebers des Antragstellers - schulischen Einrichtung des Antragstellers - medizinischen Einrichtung in der Schweiz	
27. Opis radnog mesta – školovanja – lečenja u Švajcarskoj / Beschreibung der Arbeitsstelle - der Ausbildung - medizinischen Behandlung in der Schweiz	
28. Putne i boravišne troškove za vreme boravka podnosioca zahteva snosi / Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen	
<input type="checkbox"/> sam podnosilac zahteva / vom Antragsteller selbst <input type="checkbox"/> druga strana (roditelji, domaćin, preduzeće, organizacija), molimo da navedete / von anderer Seite (Eltern, Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben	

Ako se smatra nužnim za utvrđivanje identiteta, slažem se da se uzmu moji biometrijski podaci (otisci prsta i fotografija lica).

Falls es für die Identitätsabklärung für erforderlich gehalten wird, bin ich mit der Abnahme meiner biometrischen Daten (Fingerabdrücke und Gesichtsbild) einverstanden.

Izjavljujem pri punoj svesti i odgovorno da su gore navedeni podaci tačni i potpuni.

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.

Mesto i datum / Ort und Datum	Potpis (za maloletne: potpis roditelja/starooca) / Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/ des Vormunds)
-------------------------------	---